

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГАОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ
Кафедра теоретической и прикладной лингвистики

ОБЩЕЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

45.05.01 Перевод и переводоведение

Код и наименование направления подготовки/специальности

Межъязыковая и межкультурная коммуникация (корейский язык);
Межъязыковая и межкультурная коммуникация (японский язык)

Наименование направленности (профиля)/ специализации

Уровень высшего образования: специалитет

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2025

Общее языкознание

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры ТиПЛ

Н.Ю. Муравьева

.....

Ответственный редактор:

кандидат филологических наук, профессор

С.И. Гиндин

.....

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры ТиПЛ

№ 11 от 30.11.2024 ____

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка

1.1 Цель и задачи дисциплины

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (*модулю*), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

2. Структура дисциплины

3. Содержание дисциплины

4. Образовательные технологии

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

6.3. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

9. Методические материалы

9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

9.3. Иные материалы

Приложение 1. Аннотация дисциплины

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – ознакомить с основными понятиями современных лингвистических направлений и теорий, позволить взглянуть на язык как на макросистему, дать представление о месте науки о языке среди других дисциплин: психологии, социологии, этнологии, культурологии и др. Курс помогает студенту сориентироваться в специальных языковедческих дисциплинах, которые ему предстоит освоить в ходе обучения по специальности «Перевод и переводоведение».

Задачи дисциплины:

- сформировать у студентов представление о языковой многоуровневой системе (как единстве литературного языка и его нелитературных вариантов, в том числе диалектов);
- ознакомить студентов с основными направлениями в языкознании;
- продемонстрировать основополагающее значение и сложность понятийного и терминологического аппарата современной лингвистики;
- познакомить с основными принципами лингвистического исследования;
- научить применять полученные знания к материалу известных студенту изучаемых языков.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций:

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.	ОПК-1.2 Владеет навыком использования системы лингвистических знаний в профессиональной деятельности	<i>Знать:</i> закономерности функционирования языков перевода; <i>Уметь:</i> использовать полученные лингвистические знания; <i>Владеть:</i> способностью применять знания иностранных языков в профессиональной деятельности

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Общее языкознание» относится к обязательной части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе в ходе изучения следующих дисциплин: Введение в языкознание, Практический курс первого иностранного языка.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения дисциплины Морфология первого иностранного языка, История первого иностранного языка и введение с спецфилологию и остальных теоретико-языковых курсов.

2. Структура дисциплины для очной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч.

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
1	Лекции	18
1	Семинары/лабораторные работы	24
Всего:		42

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 66 академических часа(ов).

3. Содержание дисциплины

РАЗДЕЛ 1. Макролингвистика

Тема 1. Язык и высказывание

Предложение и высказывание, значение и смысл. Категория предикативности. Признаки предложения. Структурные типы предложений в языках. Разные подходы к изучению предложения: структурный, коммуникативный, функциональный синтаксис. Актуальное членение предложения, тема и рема. Понятие валентности. Словосочетание и их типы.

Высказывание как предмет изучения теории речевых актов и лингвистики текста. Значение прагматического аспекта в исследовании высказывания и текста. Понятие косвенных высказываний.

Тема 2. Язык и мир

Предмет и слово: понятия денотата, сигнификата, экстенционала, референта. Семантический треугольник.

Слово как единица лексикологии, понятия слова, лексемы, словоформы. Основные типы лексических значений слова: актуальное, узуальное и виртуальное; прямое и переносное; мотивированное и немотивированное; свободное, синтаксически обусловленное и фразеологически связанное. Системные и асистемные отношения между лексическими единицами языка. Пути возникновения лексических единиц. Этимология. Фразеология.

Лексикография. Принципы описания лексических единиц языка. Возможные способы толкования слов в словарной статье. Основные типы словарей.

Тема 3. Язык и общество

Социоллингвистика как наука, изучающая механизм и результаты воздействия на язык социальных факторов. Социальная обусловленность языка. Социальная и культурно-историческая характеристика языков. Социальные общности людей и социальные типы языков (народность и ее язык, нация и национальный язык).

Развитие языка. Варьирование языка как процесс развития. Факторы развития языка. Внутренние законы развития языка. Проблема социально-обусловленной вариативности языка.

Понятие литературного языка. Понятие языковой нормы. Проблема кодификации. Литературный язык и его функциональная дифференциация. Стилистика. Понятия «литературный язык» и «язык художественной литературы».

Ареальная лингвистика. Диалектология.

Языковая ситуация, типы языковых ситуаций. Диглоссия. Языковые контакты, результаты языковых контактов. «Языковые союзы». Билингвизм как социальная, психологическая, педагогическая и лингвистическая проблема. Проблема пиджинизации языков. Креольские языки.

Тема 4. Язык и мышление

Роль языка в познании. Язык как особое знание. Проблема соотношения языка и мышления в концепции неогумбольдтианства.

Психолингвистика. Поведение человека и его речевые нормы. Психолингвистические аспекты онтогенеза мышления и речи. Психолингвистические аспекты патологии речи.

Соотношение объективного и субъективного в языке. Проблема экспликации значения. Слово, понятие, концепт. Прагматический компонент значения лексической единицы. Коннотация. Проблема соотношения логики и грамматики.

Когнитивная лингвистика, основные положения.

Тема 5. Язык и культура

Этнолингвистика как наука, изучающая язык в его отношении к культуре. Общекультурный культурный компонент в языковой семантике. Национально-культурная специфика языка и речевого поведения.

Гипотеза «лингвистической относительности» Сепира – Уорфа.

Лингвострановедение и лингвокультурология.

РАЗДЕЛ 2. Некоторые другие направления в языкознании

Тема 6. Сравнительно-историческое языкознание

Основные принципы сравнительно-исторического языкознания. Примеры соответствий корней в индоевропейских языках. Проблема праязыка. Зарождение и дальнейшее развитие сравнительно-исторической славистики.

Генеалогическая классификация языков.

Типология в лингвистике.

Тема 7. Структурализм в лингвистике

Общие принципы структурализма. Основные структуральные школы. Общие черты и различия структуральных школ. Структурный подход к фонеме, морфеме, слову, предложению.

Тема 8. Функциональная лингвистика

Антропологическая парадигма в языкознании. Интерес к семантике, исследования на стыке с другими науками. Объяснительная направленность языковых описаний.

Школа функциональной грамматики А.В. Бондарко.

Школа коммуникативной грамматики Г.А. Золотовой.

4. Образовательные технологии

Для данной дисциплины образовательные технологии представлены лекциями, практическими занятиями и самостоятельной работой студентов. На семинарах проводится обсуждение проблем, поднятых на лекциях, осмысление прочитанных студентами работ и материалов, разбираются выполненные дома тренировочные упражнения и задачи. Желающие могут делать небольшие сообщения и презентации на предложенные преподавателем темы. По наиболее значимым темам проводятся контрольные или коллоквиумы.

К рассмотрению и обсуждению привлекается материал на традиционных или электронных носителях. Предлагаются задания на поиск сведений в Интернете, их сопоставление и оценку. Это помогает повысить интерактивность даже такой традиционной формы педагогической коммуникации, как лекция.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Оценка за семестр складывается из следующих составляющих (максимальная сумма 100 баллов):

- 1) оценки за посещение семинаров (всего 10 баллов) и активную работу на них (до 10 баллов) – итого за работу на семинарах до 20 баллов;
- 2) оценка за текущую контрольную работу (до 20 баллов);
- 3) оценка за подготовку реферата по теме (до 10 баллов);
- 4) оценка за выступление с докладом по теме (до 10 баллов);
- 5) оценка за подготовку словаря терминов по курсу (до 10 баллов);
- 6) итоговое собеседование (до 30 баллов).

Реферат оценивается научным руководителем исходя из установленных кафедрой показателей и критериев оценки реферата.

Критерии и показатели, используемые при оценивании учебного реферата

Критерии	Показатели
Новизна реферированного текста 1-3 балла	- актуальность проблемы и темы; - новизна и самостоятельность в постановке проблемы; - наличие авторской позиции, самостоятельность суждений
Степень раскрытия сущности проблемы 1-3 балла	- соответствие плана теме реферата; - соответствие содержания теме и плану реферата; - полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; - умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; - умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы
Обоснованность выбора источников 1-2 балла	- круг, полнота использования источников по проблеме
Соблюдение требований к оформлению	- правильное оформление ссылок на используемую литературу;

1 балл	- грамотность и культура изложения; - соблюдение требований к оформлению и объему реферата
Грамотность 1 балл	- отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; - литературный стиль.

Минимальный балл за данное задание составляет 5 баллов.

Максимальный балл - 10 баллов.

Для получения высокой оценки студенту необходимо систематически демонстрировать устойчивые результаты обучения.

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/«зачтено»	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»	Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
	рошо)»/«зачтено»	<p>излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация в рамках дисциплины проводятся с целью определения степени освоения обучающимися образовательной программы.

Усвоение знаний по курсу предполагает выполнение следующих требований к внутри-семестровой работе студента:

1. посещение лекционных и практических занятий;
2. участие в обсуждении вопросов на практических занятиях;
3. выполнение индивидуальных заданий (реферат, доклад, сообщение, работа над словарем терминов);
4. выполнение плановых аудиторных и внеаудиторных письменных работ.

Оценка качества усвоения материала курса осуществляется несколькими способами. Студенту предлагаются задания различных типов:

1. вопросы, ответы на которые студент может найти в конспектах лекций, семинарских занятий и обсуждаемой на семинарских занятиях литературы. Вопросы могут быть заданы как в форме теста, так и в форме вопроса, требующего развернутого ответа с подробной аргументацией и приведением иллюстративных примеров;
2. задания, выполнение которых требует опоры на полученные знания (практическое использование предлагаемых инструментов для представления языкового материала);
3. задания, ориентированные на самостоятельный поиск информации по заданным темам;
4. творческие задания, связанные с презентацией разработанного индивидуального проекта.

Учебные достижения обучающихся по всем видам учебных заданий в ходе текущего контроля оцениваются согласно критериям оценки (с учетом итоговой 100-балльной шкалы).

Текущий контроль успеваемости студентов проводится по каждой теме учебной дисциплины и включает контроль знаний на аудиторных и внеаудиторных занятиях, а также в ходе выполнения самостоятельной работы.

Самостоятельные и контрольные работы, а также домашние задания проверяются преподавателем, ведущим данную дисциплину.

Устные выступления (ситуативные и подготовленные), доклады заслушиваются на практическом занятии.

Рефераты сдаются преподавателю в письменном виде. Презентации предлагаются для просмотра во время практического занятия, комментируются учащимся.

Каждое из указанных заданий оцениваются преподавателем согласно критериям оценки (с учетом итоговой 100-балльной шкалы).

Промежуточная аттестация студентов проводится в форме сдачи экзамена.

Вопросы для промежуточной аттестации

1. Синтаксис словосочетания. Типология словосочетаний.
2. Синтаксис словосочетания. Валентность в лексикологии и синтаксисе. Типы синтаксической связи.
3. Предложение и высказывание. Признаки предложения.
4. Понятия предикативности, полупредикативности, полипредикативности.
5. Понятия пропозиции, эксплицитности и имплицитности семантики, пресуппозиции и ассерции.
6. Лексикология как наука. Лексическое значение. Типы лексического значения.
7. Моносемия и полисемия. Разграничение полисемии и омонимии. Типы омонимии. Паронимия.
8. Парадигматические отношения в лексике. Синонимы. Эвфемизмы. Гипонимы и гиперонимы.

9. Парадигматические отношения в лексике. Антонимы. Конверсивы. Тематическая группа.
10. Исконно русская лексика и разные типы заимствований (понятия семантического заимствования, кальки, этимологических дублетов и др.). Признаки заимствованных слов.
11. Стилистическое расслоение лексики. Сленг, арго; жаргон, термины; профессионализмы.
12. Лексикография как наука. Типы словарей.
13. Лексикография как наука. Типы информации в словаре. Новый объяснительный словарь синонимов русского языка под ред. Ю.Д. Апресяна.
14. Язык и мышление. Психолингвистика.
15. Язык и мышление. Основные положения когнитивной лингвистики.
16. Язык и культура. Этнолингвистика. Гипотеза Сепира-Уорфа.
17. Язык и общество. Социolingвистика. Явление билингвизма.
18. Литературный язык. Признаки литературного языка. Понятие кодификации.
19. Стилистическое варьирование и стилистика.
20. Ареальная лингвистика. Диалекты, наречия и говоры. Типы диалектизмов.
21. Ареальная лингвистика. Контакты языков. Субстрат. Адстрат. Суперстрат.
22. Ареальная лингвистика. Контакты языков. Креольские языки. Языковые союзы.
23. Генетическая лингвистика. Компаративистика. Основные языковые семьи.
24. Генетическая лингвистика. Компаративистика. Индоевропейские языки. Романские языки.
25. Генетическая лингвистика. Компаративистика. Индоевропейские языки. Германские языки.
26. Генетическая лингвистика. Компаративистика. Индоевропейские языки. Славянские языки.
27. Типология в языке. Грамматические типы языков.
28. Сравнительно-исторический метод в языкознании.
29. Структурализм в лингвистике.
30. Функциональная лингвистика.

Примерные домашние задания по теме «Язык и общество»

1. Объясните, в чем заключается разница между билингвизмом и диглоссией?
2. Поясните и прокомментируйте, что имеется в виду под стандартизацией языка.
3. Чем пиджин отличается от креольского языка?

Образцы проверочных (контрольных) заданий

Примерный вариант самостоятельной работы 1:

Дайте определение, приведите пример и прокомментируйте следующие термины:

предикативность
 полупредикативность
 полипредикативность
 валентность
 диалект
 литературный язык

Примерный вариант самостоятельной работы 2

1. Определите языковую семью, группу, подгруппу:
 румынский, цыганский, чешский, идиш, таджикский, немецкий, македонский.
2. Перечислите языки, входящие в группу западно-германских языков.

3. Перечислите славянские языки, использующие латиницу.

Примерная тематика рефератов по дисциплине

1. Алтайская языковая семья.
2. Картвельская семья.
3. Уральская языковая семья.
4. Финно-угорские языки.
5. Германская группа языков.
6. Романская группа языков.
7. Славянская группа языков.
8. Языки Африки.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Литература

Основная

1. *Тестелец Яков Георгиевич*. Введение в общий синтаксис : учебник / Я. Г. Тестелец. - Москва : РГГУ, 2001. - 796, [1] с. ; 22 см. - Экз. № 2038-05 дар Президента РГГУ Ю. Н. Афанасьева. - Библиогр. в конце гл. - Библиогр.: с. 751-789. - Предм. указ.: с. 790-796. - ISBN 5-7281-0343-X : 82.76..
2. *Алпатов, В. М.* История лингвистических учений : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. М. Алпатов, С. А. Крылов. — 5-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2018. — 452 с. — (Авторский учебник). — ISBN 978-5-534-04735-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/407618>
3. *Шайкевич Анатолий Янович*. Введение в лингвистику : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 021700 - Филология / А. Я. Шайкевич. - М. : Академия, 2005. - 393 с. : рис., карты ; 22 см. - (Высшее профессиональное образование. Филология). - Указ.: с. 378-391. - ISBN 5-7695-0930-9 : 179.96.

4.

Рекомендуемая

1. *Амирова Т.А., Ольховиков Б.А., Рождественский Ю.В., Гончаренко С.Ф.* История языкознания. – М.: Academia, 2008.
2. *Апресян Ю.Д.* Идеи и методы современной структурной лингвистики (Краткий очерк). – М.: Просвещение, 1966.
3. Атлас языков мира. Лик пресс. Отпечатано в Словакии. 1998.
4. *Березин Ф.М.* История лингвистических учений. – М.: Высшая школа, 1984.
5. *Бондарко Л.В., Вербицкая Л.А.* Лев Щерба (1880-1944) // Российская наука в лицах. Вып. 5.- М., 2009. – С. 224 – 234.
6. *Будагов Р.А.* Портреты языковедов XIX - XX вв.: Из истории лингвистических учений. – М.: Наука, 1988.
7. *Бурлак С.А.* Происхождение языка: Новые материалы и исследования: Обзор / РАН. ИНИОН. Центр гуманитар. науч.-информ. исслед. Отд. Языкознания. – М., 2007.
8. Грамматика модистов (Приложение) // Логический анализ языка: Языки этики / Отв. ред.: Н.Д. Арутюнова, Т.Е. Янко, Н.К. Рябцева. – М.: Языки русской культуры, 2000. – С. 422–444.
9. Задачи лингвистических олимпиад 1965–1975. / Ред.-сост. В.И. Беликов, Е.В. Муравенко, М.Е. Алексеев. М.: МЦМНО, 2006. 570 с.
10. *Звегинцев В.А.* История языкознания XIX – XX веков в очерках и извлечениях (в 2-х частях). – М., Ч.1 (1964); Ч.2 (1965).
11. *Золотова Г.А., Онипенко Н.К., Сидорова М.Ю.* Коммуникативная грамматика русского языка. М., 2004.

12. История лингвистических учений. Древний мир. Отв. ред. Десницкая А.В.,
13. История лингвистических учений. Позднее Средневековье. Отв. ред. Десницкая А.В.– СПб.: Наука, 1991.
14. История лингвистических учений. Средневековая Европа. Отв. ред. Десницкая А.В., Кацнельсон С.Д. – Л.: Наука, 1985.
15. *Касевич В.Б.* Элементы общей лингвистики. – М.: Наука, 1977.
16. Кондрашов, Николай Андреевич. История лингвистических учений : учеб. пособие. - М.: URSS : Либроком, 2013. - 222 с.
17. Лайонз, Джон. Язык и лингвистика : ввод. курс. М.: URSS : Либроком, 2009. - 317 с. или 2004.
18. Лингвистический энциклопедический словарь. Гл. ред. В.Н. Ярцева. М 1990.
19. *Маслов Ю.С.* Введение в языкознание: Учебник для филол. и лингв. фак. высш. учеб. заведений – 4-е изд., стер. – СПб: Филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2005.
20. *Мечковская Н.Б.* Социальная лингвистика. М., 2000.
21. Общее языкознание. Методы лингвистических исследований. Отв. ред.
22. Отечественные лингвисты XX века. Сборник статей (в трех частях). – М.: Изд-во ИНИОН РАН, 2003.
23. *Ромашко С.А.* Вильгельм Гримм (К 225-летию со дня рождения) // Русский язык в школе. № 2, 2011.
24. *Степанов Ю.С.* Основы общего языкознания. Изд. 2-е, перераб. – М., 1975.
25. *Сусов И.П.* Введение в языкознание: учеб. для студентов лингвистических и филологических специальностей. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2007.
26. Теория функциональной грамматики / под ред. А.В. Бондарко Т.1-3. Л.-СПб., 1987-1992.
27. *Шайкевич А.Я.* Введение в лингвистику: Учеб. пособ. для студ. филол. и лингв. фак. высш. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2005.
28. *Шулежкова С.Г.* История лингвистических учений: Учеб. пособие – М.: Флинта: Наука, 2006.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru
 ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru
 Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru
 Cambridge University Press
 ProQuest Dissertation & Theses Global
 SAGE Journals
 Taylor and Francis
 JSTOR

6.3. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Adobe Creative Cloud

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий

ПЛАН ЛЕКЦИЙ

В курсе предусмотрены лекционные занятия. Лекции носят установочно-ознакомительный характер и предполагают активную самостоятельную работу студентов. В зависимости от запланированного количества часов некоторые темы могут быть объединены.

Основные темы лекций.

1. Язык и высказывание (2 ч.)
2. Язык и мир (4ч.)
3. Язык и мышление (2ч.)
4. Язык и общество (2 ч.)
5. Язык и культура (2ч.)
6. Сравнительно-историческое языкознание (2ч.)
7. Структурализм в лингвистике (2ч.)
8. Функциональная лингвистика (2ч.)

ПЛАН СЕМИНАРСКИХ ЗАНЯТИЙ И САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

В соответствии с учебным планом предусмотрены семинарские занятия. Некоторые из них строго обязательны, а другие допускают рассмотрение той или иной темы с разной степенью подробности: разворачивание и уточнение темы или, напротив, объединение нескольких тем.

№ занятия	Тема семинара	Вопросы для подготовки к семинару и самостоятельной работы	Источники для самостоятельной работы
1-2	Раздел I Тема 1. Язык и высказывание. Понятие словосочетания	<ol style="list-style-type: none"> 1. Синтаксис как наука. Способы выражения синтаксических отношений. 2. Синтаксис словосочетания. Типология словосочетаний. 3. Валентность в лексикологии и синтаксисе. Типы синтаксической связи. 	Материалы лекций

№ занятия	Тема семинара	Вопросы для подготовки к семинару и самостоятельной работы	Источники для самостоятельной работы
3-4	Раздел I Тема 1. Язык и высказывание. Понятие предложения и высказывания	<ol style="list-style-type: none"> 1. Признаки предложения. 2. Понятия предикативности, полупредикативности, полипредикативности. 3. Понятия пропозиции, эксплицитности и имплицитности семантики, пресуппозиции и асерции. 4. Коммуникативные категории предложения 5. Предложение и высказывание. Прагматика. Интенция говорящего и типы речевого акта. Косвенные речевые акты. 	Материалы лекций Тестелец Я.Г. Общий синтаксис (глава «Коммуникативные категории предложения»)
5-6	Тема 2. Язык и мир. Лексикология и лексикография	<ol style="list-style-type: none"> 1. Типы лексического значения слова. 2. Системные и асистемные отношения в лексике. 3. Пути заимствования слов. 4. Лексикография как наука. Типы словарей. 5. Лексикография как наука. Типы информации в словаре. Новый объяснительный словарь синонимов русского языка под ред. Ю.Д. Апресяна. 	Шайкевич А.Я. Введение в лингвистику. М., 1995. словари
7-8	Тема 3. Язык и общество	<ol style="list-style-type: none"> 1. Развитие языка. Факторы развития языка. Внутренние законы развития языка. 2. Социальные общности людей и социальные типы языков. Социолингвистика как наука, изучающая механизм и результаты воздействия на язык социальных факторов. 3. Понятие языковой нормы. Литературный 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Лайонз Дж. Язык и лингвистика : ввод. курс. М.: URSS : Либроком, 2009. - 317 с. 2. Шайкевич А.Я. Введение в лингвистику. М., 2005.

№ занятия	Тема семинара	Вопросы для подготовки к семинару и самостоятельной работы	Источники для самостоятельной работы
		<p>язык и его функциональная дифференциация. Проблема кодификации языка.</p> <p>4. Типы языковых ситуаций. Языковые контакты.</p>	
9-10	Тема 4. Язык и мышление	<ol style="list-style-type: none"> 1. Роль языка в познании. 2. Языковые единицы и логические категории: слово и понятие, предложение и суждение. 3. Психолингвистика. 4. Поведение человека и его речевые нормы. 5. Когнитивная лингвистика 	1. Лайонз Дж. Язык и лингвистика : ввод. курс. М.: URSS : Либроком, 2009. - 317 с.
11	Тема 5. Язык и культура.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Этнолингвистика как наука, изучающая язык в его отношении к культуре. 2. Общечеловеческий культурный компонент в языковой семантике. 3. Национально-культурная специфика языка и речевого поведения. 4. Лингвострановедение и Лингвокультурология. 	1. Лайонз Дж. Язык и лингвистика : ввод. курс. М.: URSS : Либроком, 2009. - 317 с.
12-13	Раздел 2 Тема 6. Сравнительно-историческое языкознание.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Основные принципы сравнительно-исторического языкознания. 2. Примеры соответствий корней в индоевропейских языках. Проблема праязыка. 3. Зарождение и дальнейшее развитие сравнительно-исторической славистики. 	<p>1. Лайонз Дж. Язык и лингвистика : ввод. курс. М.: URSS : Либроком, 2009. - 317 с.</p> <p>2. Кондрашов Н. А. История лингвистических учений : учеб. пособие. - М.: URSS : Либроком, 2013. - 222 с.</p>

№ занятия	Тема семинара	Вопросы для подготовки к семинару и самостоятельной работы	Источники для самостоятельной работы
		4. Генеалогическая классификация языков.	
14	Тема 7. Структурализм в лингвистике.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Общие принципы структурализма. 2. Основные структуральные школы. 3. Общие черты и различия структуральных школ 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Лайонз Дж. Язык и лингвистика : ввод. курс. М.: URSS : Либроком, 2009. - 317 с. 2. Кондрашов Н. А. История лингвистических учений : учеб. пособие. - М. : URSS : Либроком, 2013. - 222 с.
15-16	Тема 8. Функциональная лингвистика.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Антропологическая парадигма в языкознании. 2. Интерес к семантике и исследования на стыке с другими науками как черты функционального подхода. 3. Объяснительная направленность языковых описаний. 4. Функциональная грамматика А.В. Бондарко. 5. Коммуникативная грамматика Г.А. Золотовой. 	1. лекции

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Требования и методические рекомендации по подготовке и оформлению реферата:

1. Найти необходимую научную литературу по согласованной с преподавателем теме (см. список литературы).
2. Прочитать и законспектировать статьи и главы из монографий.
3. Изложить то, что уже было исследовано и описано в прочитанных книгах, оформляя полученное знание (а) в хронологическом порядке, или (б) в связи с тематическим членением. Все теоретические положения должны быть проиллюстрированы примерами или экспериментами над языковым материалом. Все цитаты должны быть закавычены. Ссылки на авторство или источник предполагаются не только при цитировании, но и при пересказе чьей-либо идеи и указании на найденные кем-либо примеры.
4. Написать заключение: это выводы, содержащие, в том числе, оценку и характеристику уровня разработанности проблемы, основных аспектов ее рассмотрения, возможности практического применения полученных знаний в преподавании русского языка.

5. После заключения обычно пишется введение, в котором обязательно прописываются предмет, цели и задачи исследования.
6. Правильное **оформление** работы:
 - ✓ титульный лист;
 - ✓ оглавление;
 - ✓ внутреннее деление на части и параграфы;
 - ✓ текстовое изложение материала с необходимыми **ссылками** на источники, использованные автором;
 - ✓ заключение;
 - ✓ список использованных научных работ;
 - ✓ также возможен и список литературных или публицистических источников примеров;
 - ✓ приложения, которые состоят из таблиц, диаграмм, графиков, рисунков, схем или списка всех собранных примеров (необязательная часть реферата).

9.3. Иные материалы

Примерная тематика рефератов по дисциплине

1. Алтайская языковая семья.
2. Картвельская семья.
3. Уральская языковая семья.
4. Финно-угорские языки.
5. Германская группа языков.
6. Романская группа языков.
7. Славянская группа языков.
8. Языки Африки.

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Общее языкознание» реализуется кафедрой теоретической и прикладной лингвистики факультета теоретической и прикладной лингвистики Института лингвистики РГГУ.

Цель дисциплины – ознакомить с основными понятиями современных лингвистических направлений и теорий, позволить взглянуть на язык как на макросистему, дать представление о месте науки о языке среди других дисциплин: психологии, социологии, этнологии, культурологии и др. Курс помогает студенту сориентироваться в специальных языковедческих дисциплинах, которые ему предстоит освоить в ходе обучения по специальности «Перевод и переводоведение».

Задачи дисциплины:

- ✓ сформировать у студентов представление о языковой многоуровневой системе (как единстве литературного языка и его нелитературных вариантов, в том числе диалектов);
- ✓ ознакомить студентов с основными направлениями в языкознании;
- ✓ продемонстрировать основополагающее значение и сложность понятийного и терминологического аппарата современной лингвистики;
- ✓ познакомить с основными принципами лингвистического исследования;
- ✓ научить применять полученные знания к материалу известных студенту изучаемых языков.

В результате освоения дисциплины (*модуля*) обучающийся должен:

Знать: закономерности функционирования языков перевода;

Уметь: использовать полученные лингвистические знания;

Владеть: способностью применять знания иностранных языков в профессиональной деятельности.